Dossier de la OHI Nº S3/8151/S-58

CARTA CIRCULAR 60/2026
26 de octubre del 2026

APROBACIÓN DE PUBLICACIONES DE LA OHI

S-58 EDICIÓN 9.0.0 – COMPROBACIONES DE VALIDACIÓN DEL ENC

Referencias: a) Resolución de la OHI 2/2007 - *Procedimientos para efectuar cambios a las Normas y Especificaciones Técnicas de la OHI.*
b) CC de la OHI nº 43/2026 de fecha 10 de agosto del 2026 – *Solicitud de aprobación de la S-58 Edición 9.0.0*

Estimado(a) Director(a),

1. De acuerdo con la referencia A, se propuso la aprobación de una nueva edición de la Publicación S-58, avalada por la HSSC en su 18ª reunión, mediante la Referencia B.

2. La Secretaría de la OHI da las gracias a los cuarenta y seis Estados Miembros que respondieron a la Referencia B: Alemania, Angola, Arabia Saudí, Argelia, Argentina, Australia, Bélgica, Brasil, Chile, China, Colombia, Dinamarca, Ecuador, Eslovenia, España, Estados Unidos de América, Estonia, Filipinas, Fiyi, Francia, Grecia, India, Indonesia, Irán (República Islámica del), Irlanda, Italia, Japón, Líbano, Lituania, Malasia, Mauricio, México, Noruega, Nueva Zelanda, Omán, Países Bajos, Perú, Polonia, Reino Unido, Sri Lanka, Suecia, Tailandia, Túnez, Türkiye, Ucrania y Venezuela.

3. Todos los cuarenta y seis Estados Miembros apoyaron la aprobación de la Edición propuesta. Nueve Estados Miembros enviaron comentarios además de su voto. Todos los comentarios recibidos se incluyen en el Anexo a esta Carta Circular con las respuestas del Grupo de Trabajo relevante (ENCWG), el Presidente del HSSC y la Secretaría de la OHI.

4. Cuando se publicó la Referencia, había 104 Estados Miembros de la OHI con dos Estados suspendidos. De acuerdo con las estipulaciones del Convenio de la OHI enmendado, el número mínimo de votos a favor requerido es de treinta y cinco (35). Como resultado, la propuesta de Edición mencionada ha sido aprobada y ya está disponible (solo la versión en inglés) en la página web de la OHI > Publicaciones > Normas y Especificaciones.

5. La Secretaría de la OHI y el Presidente del HSSC desean felicitar al Equipo de Presidencia del ENCWG y dar las gracias a todos los que han participado en el desarrollo de esta nueva Edición de la 58.

En nombre del Secretario General
Atentamente,

John NYBERG
Director

Anexo: Respuestas a los comentarios de los Estados Miembros a la CC de la OHI 43/2026 del ENCWG, del Presidente del HSSC y la y de la Secretaría de la OHI (solo en inglés).

4b, quai Antoine 1er
B.P. 445
MC 98011 MONACO CEDEX
PRINCIPADO DE MONACO
Tel. : +377 93 10 81 00
e-mail : info@iho.int
Web : www.iho.int

MEMBER STATES' RESPONSES TO IHO CL 43/2026 AND COMMENTS FROM THE ENCWG CHAIR, the HSSC CHAIR and IHO SECRETARIAT

S-122-Marine Protected Areas, Ed. 2.0.0	PRODUCT SPECIFICATIONS

COLOMBIA (Vote for adoption = YES)

The proposed changes contribute to strengthening quality control for ENCs by establishing clear and consistent validation criteria and correcting redundancies in the previous version.

Comments by the ENCWG Chair, the HSSC Chair and IHO Secretariat:

The ENCWG Chair, HSSC Chair and IHO Secretariat thank Colombia for their comments.

DENMARK (Vote for adoption = YES)

DENMARK supports the endorsement of the Edition 9.0.0 of Publication S-58, but provides the following comments:

1. Check 509: Recommend that the entry for RESARE in the 'Check description' entry be amended to read:-'RESARE: CATREA and RESTRN'
2. Check 1669: Recommend amending the table as follows:-Amend table as follows:-

   add a new row with the following values VALSOU 'not present': WATLEV '7': QUASOU 'not Present' : HEIGHT 'unknown' : TECSOU SOUACC 'not Present'

   delete the current row containing the values||VALSOU 'Unknown': WATLEV '7': QUASOU 'not Present' : HEIGHT 'not present' : TECSOU SOUACC 'not Present'

3. Check 1785: Recommend that the 'Check description' entry be amended to read:-

   'For each feature object where CONDTN is Equal to 4 (wingless) AND CATLMK does not contain the value 18 (windmill) AND does not contain the value 19 (windmotor).

4. Check 1811: Recommend that the 'Check solution' entry be amended to read:-

   'Remove incorrect conflicting value of CATBRG and/or recapture fixed and opening sections as separate BRIDGE feature objects.'

5. Check 1811 Propose amending and renumbering check 502 to 502a and adding new check 502b

502a	If the EN file size is greater than 5 Megabytes.	The EN file is larger than 5Mb in size.	Ensure that the cell is not larger than 5Mb.	2.2	E

502b	If the ER file size is greater than 50 Kilobytes.	The ER file is larger than 50Kb in size.	Ensure that the cell is not larger than 50Kb.	Appendix B.1, Annex A (2.6)	E

6. Github issue #77 The current wording of Check 509 results in error message when either CATREA or RESTRN are set to 'unknown' whereas it should only be triggered if both attributes are set to unknown
   Recommend that the entry for RESARE in the 'Check description' entry be amended to read:-

509	For each feature object listed below where the attribute stated is Unknown: For each feature object listed below where the attribute stated is Unknown: ARCSLN: NATION; ASLXIS: NATION; CONZNE: NATION; COSARE: NATION; CTNARE: INFORM or TXTDSC; CUSZNE: NATION; DEPARE: DRVAL1 and DRVAL2; DEPCNT: VALDCO; DRGARE: DRVAL1; DWRTPT: ORIENT; DWRTCL straight (rhumb) line: ORIENT; EXEZNE: NATION; FSHZNE: NATION; LNDELV: ELEVAT; LIGHTS: CATLIT[3] M_COVR: CATCOV; M_CSCL: CSCALE; M_NSYS: MARSYS or ORIENT; M_QUAL: CATZOC; M_SDAT: VERDAT; M_VDAT: VERDAT; MAGVAR: VALMAG; NEWOBJ: CLSDEF and CLSNAM; RCTLPT : ORIENT; RESARE: CATREA only present; RESARE: RESTRN only present; RESARE: CATREA and RESTRN present; STSLNE: NATION; SWPARE: DRVAL1; TESARE: NATION; TS_PAD: TS_TSP.	Mandatory attribute has not been populated with a value.	Populate mandatory attributes; in these cases the object is meaningless without this value.	3.5.2 and Supplement No.3 Ch.4 (3.5.2.1)	E

7. Amend Check 1669 for consistency as follows:

1669	For each OBSTRN feature object where the attribute values do not correspond to the table below.		OBSTRN object with illogical attribute value combinations.	Amend attributes in accordance with the logical values defined in the table.	6.2.2	W
	VALSOU	WATLEV	QUASOU	HEIGHT	TECSOU SOUACC	
	not Present	1 OR 2	not Present	Present	not Present	
		7	not Present	unknown	not Present	
	Unknown	3, 4, 5 OR Unknown	2 OR not Present	not Present	not Present	
		~~7~~	~~not Present~~	~~not Present~~	~~not Present~~	
	< 0	4	1, 3, 4, 6, 8, 9 OR not Present	not Present	Optional	
		4	7	not Present	not Present	
	0	5	1, 3, 4, 6, 8, 9 OR not Present	not Present	Optional	
	> 0	3	1, 3, 4, 6, 8, 9 OR not Present	not Present	Optional	
		3	7	not Present	not Present	

8. Check 1785 _ Logic of check has been inadvertently reversed during editing for edition 9.0.0. (reported by ESRI)

   Amend check 1785 as follows:

1785	For each feature object where CONDTN is Equal to 4 (wingless) AND CATLMK does not contain the value 18 (windmill) AND does not contain the value 19 (windmotor).	Object other than windmill or windmotor with CONDTN = 4 (wingless).	Remove value of CONDTN or use an appropriate LNDMRK object.	Logical consistency	E

9. Add check solution to Check 1811 as follows:

1811	For each BRIDGE feature object where CATBRG includes the value 1 (fixed bridge) in combination with at least one of:- 2 (opening bridge), 3 (swing bridge), 4 (lifting bridge), 5 (bascule bridge) and 7 (draw bridge).	CATBRG is populated with fixed and opening bridge values.	Remove incorrect conflicting value of CATBRG and/or recapture fixed and opening sections as separate BRIDGE feature objects.	4.8.10 & logical consistency.	E

10. Amend check 505 as follows:

505	If either M_COVR and M_NSYS ~~or M_QUAL~~ meta objects do not exist within the data set.	Mandatory feature objects are missing.	Include mandatory feature objects M_COVR and M_NSYS. ~~and M_QUAL.~~	3.4 and MD8 8.Co.6.	C

11. Remove check 562:

~~562~~	*Check removed.*~~For each NEWOBJ feature object where INFORM does not commence with the CLSNAM AND contain the CLSDEF of the feature object.~~	~~The text in INFORM does not commence with the CLSNAM object or contain the CLSDEF of the NEWOBJ feature object.~~	~~Ensure that the text in INFORM commences with the CLSNAM followed by the CLSDEF of the NEWOBJ feature object.~~	~~Supplement No.3 Ch.4 (3.3.1) and Appendix B1, Annex A (16)~~	~~W~~

12. Amend check 1750 as follows:

1750	For each LIGHTS feature object which is a slave to a BOYXXX feature object OR MORFAC feature object where CATMOR = 7 (mooring buoy) AND HEIGHT is Present.	HEIGHT populated for a LIGHTS object which is slave to a buoy object.	Remove HEIGHT from LIGHTS object.	12.8.1	E

Comments by the ENCWG Chair, the HSSC Chair and IHO Secretariat:

The ENCWG Chair, HSSC Chair and IHO Secretariat thank Denmark for their comments. The late amendments referred to by Denmark in the abovementioned comments 1-12 were reviewed and approved by the ENCWG11 meeting (04-09 October 2026), with editorial amendments as required, and resultant changes have been included in the final published Edition 9.0.0 of S-58.

INDONESIA (Vote for adoption = YES)

Indonesia approve the proposed Edition 9.0.0 of S-58. We believe this new edition will further improve the quality and consistency of S-57 ENC validation, while also supporting the continued development of S-100 standards.

Comments by the ENCWG Chair, the HSSC Chair and IHO Secretariat:

The ENCWG Chair, HSSC Chair and IHO Secretariat thank Indonesia for their comments.

IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF) (Vote for adoption = YES)

It is suggested that the status of the removal of Check 1693 be explicitly specified in the ""Summary proposed Changes for S-58 Edition 9.0.0"" document. Currently, this matter is inconsistent with the original text of the Standard.

Comments by the ENCWG Chair, the HSSC Chair and IHO Secretariat:

The ENCWG Chair, HSSC Chair and IHO Secretariat thank Iran for their comments, noting this omission from the Summary of changes document.

MALAYSIA (Vote for adoption = YES)

Malaysia supports the adoption of S-58 Edition 9.0.0, particularly its improved validation logic to ensure consistent implementation by ENC producers and validation software developers.

Comments by the ENCWG Chair, the HSSC Chair and IHO Secretariat:

The ENCWG Chair, HSSC Chair and IHO Secretariat thank Malaysia for their comments.

PERU (Vote for adoption = YES)

The update reorganizes and introduces new critical validation checks, adjusts attributes related to depth controls (depth contours and bathymetric areas), and removes redundant checks, thereby improving the consistency of the standard. Changes introduced in this new version of S-58 will be reflected in updates (version changes) to the validator software used in our quality control processes.

Comments by the ENCWG Chair, the HSSC Chair and IHO Secretariat:

The ENCWG Chair, HSSC Chair and IHO Secretariat thank Peru for their comments.

SPAIN (Vote for adoption = YES)

Although the draft proposal is approved, it is noted that GitHub Issue #76 has not been included (link: https://github.com/iho-ohi/ENCWG-S58-ENC-Validation-Checks/issues/76), which would address the correction of S-58 check 1669. (see DK comment No. 3)

Comments by the ENCWG Chair, the HSSC Chair and IHO Secretariat:

The ENCWG Chair, HSSC Chair and IHO Secretariat thank Spain for their comments. The late amendment referred to by Spain to update Check 1669 in accordance with GitHub Issue #76 was approved by the ENCWG11 meeting (04-09 October 2026) and the resultant change has been included in the final published Edition 9.0.0 of S-58.

THAILAND (Vote for adoption = YES)

HDRTN, Thailand reviewed draft Edition 9.0.0 of S-58 and we support the adoption of this Edition.

Comments by the ENCWG Chair, the HSSC Chair and IHO Secretariat:

The ENCWG Chair, HSSC Chair and IHO Secretariat thank Thailand for their comments.

UNITED KINGDOM (Vote for adoption = YES)

As already stated we are happy to approve but would like some historical issues identified in version 8 fixed if the ENC WG S-58 vice chair agrees.

Comments by the ENCWG Chair, the HSSC Chair and IHO Secretariat:

The ENCWG Chair, HSSC Chair and IHO Secretariat thank United Kingdom for their comments. The issues were reviewed and the changes approved by the ENCWG have been included in the final published Edition 9.0.0 of S-58.